



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



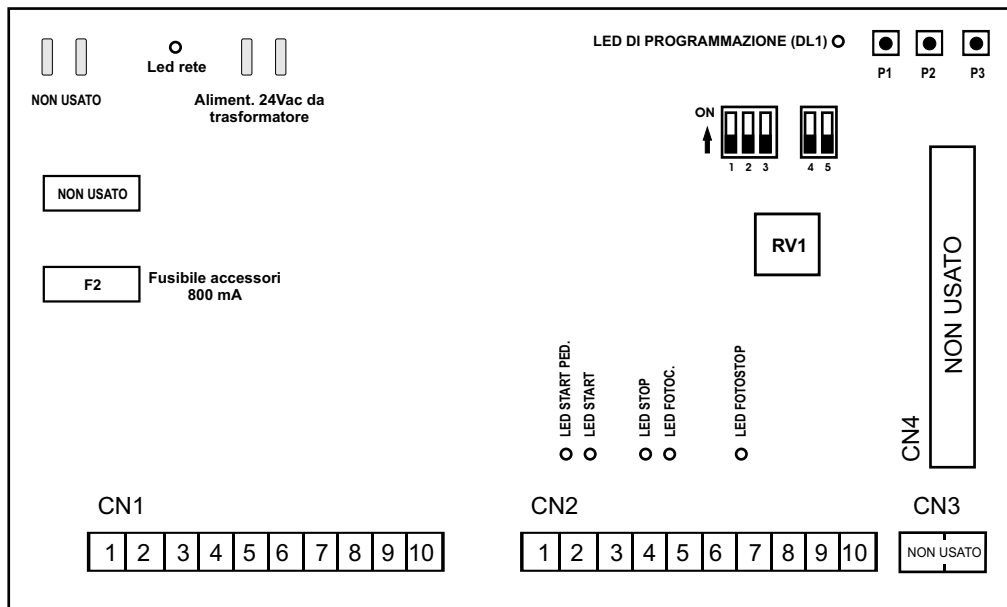
<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



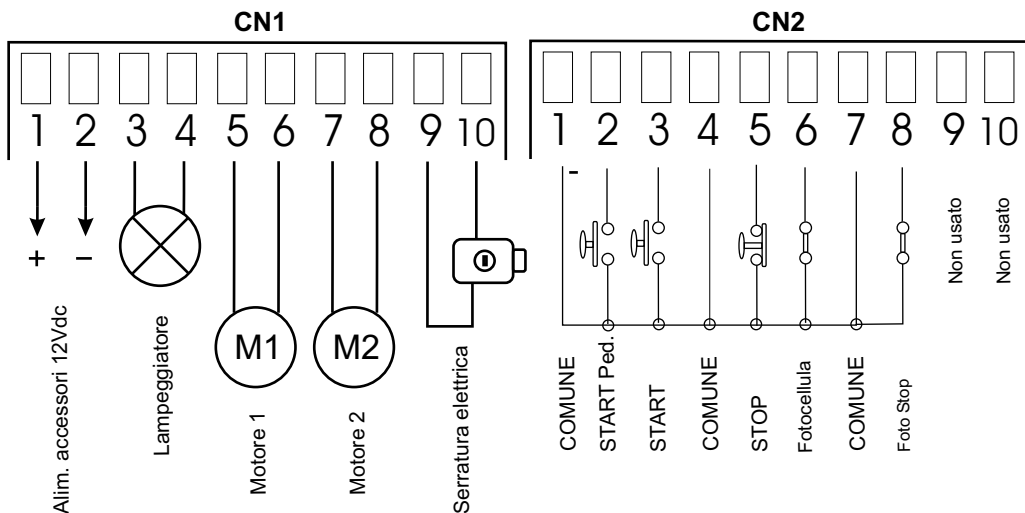
Italiano

CENTRALE DI COMANDO GATE 2 24V TR

(cod. 23001138)



CONNESSIONI





SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGICHE DI FUNZIONAMENTO

Premessa

L'apparecchiatura elettronica contiene un microprocessore che gestisce la logica di funzionamento del cancello. Durante il funzionamento si distinguono 4 fasi principali:

- Fase precedente al moto
- Fase in cui il cancello è in movimento veloce
- Fase in cui il cancello è in movimento lento
- Fase in cui il cancello è in pausa (aperto)

L'apparecchiatura può gestire tre diverse logiche di funzionamento:

- Passo-passo- Si ottiene impostando il dip switch 1=OFF 2=OFF
- Automatico- Si ottiene impostando il dip switch 1=OFF 2=ON
- Condominiale- Si ottiene impostando il dip switch 1=ON 2=Ininfluyente

La logica di funzionamento Condominiale è prioritaria. Se vengono selezionate più logiche contemporaneamente andrà in uso quella prioritaria.

Attenzione: L'impostazione della logica di funzionamento (dip switch) così come la programmazione dei tempi di lavoro e di pausa deve essere eseguita solamente quando il ciclo di lavoro è completato o deve iniziare(cancello chiuso)

Il ciclo di funzionamento di apertura o chiusura è avviato da un comando di START o START PEDONALE.

Importante: Il primo comando di Start fornito dopo aver alimentato la scheda elettronica determina sempre l'avvio di un ciclo di apertura qualunque sia la logica selezionata

LOGICA "PASSO-PASSO"

Dopo aver fornito la tensione di alimentazione alla scheda elettronica il primo comando di Start avvia un ciclo di apertura. Durante la fase di rallentamento, la fine del tempo di lavoro o l'intervento dello STOP AMPEROMETRICO per entrambi i motori,determina l'arresto del cancello. Il ciclo di lavoro è completato (lampeggiatore spento) in attesa di un nuovo comando di start per la chiusura. Fornendo un comando di start a corsa non ultimata il cancello si arresta. Un successivo comando di start determina l'inversione del moto.

LOGICA "AUTOMATICO"

Dopo aver fornito la tensione di alimentazione alla scheda elettronica il primo comando di start avvia un ciclo di apertura. Durante la fase di rallentamento, la fine del tempo di lavoro o l'intervento dello STOP AMPEROMETRICO per entrambi i motori, determina l'arresto del cancello e da inizio al periodo di pausa(lampeggiatore spento). Trascorso il tempo di pausa il cancello chiude automaticamente. Il ciclo di lavoro è completato al termine della fase di chiusura. Fornendo un comando di start a corsa non ultimata il cancello si arresta. Un successivo comando di start determina l'inversione del moto. Un comando di start fornito durante la pausa interrompe il ciclo di lavoro e il cancello non chiude automaticamente. Un successivo comando di start avvia un ciclo di chiusura.

LOGICA "CONDOMINALE"

Dopo aver fornito la tensione di alimentazione alla scheda elettronica il primo comando di start avvia un ciclo di apertura. Durante la fase di rallentamento, la fine del tempo di lavoro o l'intervento dello STOP AMPEROMETRICO per entrambi i motori, determina l'arresto del cancello e da inizio al periodo di pausa(lampeggiatore spento). Trascorso il tempo di pausa il cancello chiude automaticamente. Il ciclo di lavoro è completato al termine della fase di chiusura. Un comando di start fornito durante l'apertura è influente. Un comando di start fornito durante la chiusura provoca l'arresto e l'inversione di marcia dopo circa 1,5 secondi. Un comando di start fornito durante il tempo di pausa ricarica il medesimo allungando il periodo che precede la chiusura automatica

Importante: Se l'apertura del cancello è comandata da orologio è necessario abilitare la logica di funzionamento condominiale.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGICA "SINGOLA ANTA"

E' utilizzata su cancelli ad anta singola. Quando abilitata determina il funzionamento solamente del motore M2. Rimangono inalterate le logiche di funzionamento descritte in precedenza. Selezionando la logica "singola anta" è necessario impostare il dip switch 3 = ON.

Nota: All'inizio di ogni ciclo di apertura, a cancello chiuso, si distinguono 2 modi di funzionamento della serratura elettrica:

- 1) se il dip switch 4=OFF la serratura è attivata qualche decimo di secondo (0.8 sec) prima dell'avvio della prima anta (M2) ed è disattivata qualche decimo di secondo (0.4 sec) dopo la partenza della stessa
- 2) se il dip switch 4=ON la serratura è attivata dopo una breve fase di chiusura (1 sec circa) delle ante ed è disattivata solamente dopo la partenza dell'anta M2 in apertura. La procedura "colpo d'ariete" è solitamente utilizzata per facilitare lo sgancio della serratura elettrica in cattive condizioni ambientali.

Qualunque sia la logica di funzionamento in uso, l'intervento dei dispositivi di sicurezza produce gli effetti di seguito descritti:

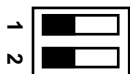
Stop: se il comando di stop è attivo impedisce l'avvio di qualsiasi ciclo e rende il comando di start ininfluente. Un comando di stop fornito durante il moto provoca l'arresto immediato del cancello interrompendo il ciclo di lavoro. Tale condizione persiste sino a che esso è presente. Dopo un comando di stop il successivo comando di start avvia sempre un ciclo di apertura. Un comando di stop fornito durante il tempo di pausa interrompe il ciclo di lavoro. Il successivo comando di start da inizio ad un ciclo di chiusura.

Fotocellula: E' influente solamente durante la fase di chiusura o nel periodo di pausa. Se un ostacolo oscura la fotocellula durante la chiusura provoca l'arresto e l'inversione di marcia dopo circa 1,5 secondi. L'intervento della fotocellula durante il tempo di pausa ricarica il medesimo allungando il periodo che precede la chiusura automatica

Fotostop: se un ostacolo oscura la cellula fotoelettrica durante il moto, qualunque sia il senso di marcia, o nelle fasi che precede l'avvio del ciclo di lavoro provoca l'arresto temporaneo del cancello sino a che rimane in tale stato. Il lampeggiatore segnala con luce fissa la condizione anomala. Non appena l'ostacolo è rimosso e la cellula fotoelettrica è libera ha sempre inizio un ciclo di apertura. Tale condizione non è valida solamente quando, una volta completato il ciclo di apertura, un comando di start avvia la fase di chiusura in logica passo-passo. L'intervento del fotostop durante il tempo di pausa ricarica il medesimo allungando il periodiche precede la chiusura automatica.

Start pedonale: il comando start pedonale agisce allo stesso modo dell'altro comando di start ma determina l'apertura o la chiusura solamente dell'anta (M2) che porta la serratura elettrica. Il comando start pedonale è ininfluente durante un ciclo di start sino al termine della fase di chiusura (cancello chiuso). Durante un ciclo di start pedonale il comando di start è sempre attivo e determina l'avvio di un ciclo di apertura di entrambe le ante.

IMPOSTAZIONE LOGICHE DI FUNZIONAMENTO



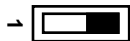
LOGICA PASSO-PASSO

Posizionare i dip switch 1 e 2 in OFF
Lo stato degli altri dip switch è ininfluente



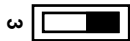
LOGICA AUTOMATICO

Posizionare il dip switch 2 in ON e il dip switch 1 in OFF
Lo stato degli altri dip switch è ininfluente



LOGICA CONDOMINIALE

Posizionare il dip switch 1 in ON. Lo stato degli altri dip switch è ininfluente



LOGICA SINGOLA ANTA

Posizionare il dip switch 3 in ON. Lo stato degli altri dip switch è ininfluente



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64026 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



ALTRE FUNZIONI



COLPO D'ARIEETE - EXTRACOLPO IN CHIUSURA

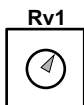
Posizionare il dip switch 4 in ON. Lo stato degli altri dip switch è influente



AZZERAMENTO RITARDO II ANTA (Sfasamento nullo)

Posizionare il dip switch 5 in ON. Lo stato degli altri dip switch è influente

IMPOSTAZIONE TEMPO DI LAVORO



Assicurarsi che il cancello sia completamente chiuso, in caso contrario posizionarlo manualmente.

Premere il tasto **P2** per circa 3 secondi (accensione del led DL1 con luce fissa) fino alla partenza del cancello in apertura a velocità ridotta.

In questa fase regolare con il trimmer **RV1** la velocità al fine di ottenere il rallentamento desiderato.

A completa apertura premere nuovamente il tasto **P2** e attendere che il led DL1 ed il lampeggiatore si accendano con luce fissa.

Premere in sequenza il tasto **P2** (6 volte) per programmare le seguenti operazioni:

- 1) avvio motore M1
- 2) avvio motore M2 (ritardo in chiusura)
- 3) inizio rallentamento motore M1
- 4) inizio rallentamento motore M2
- 5) arresto motore M1 (fine della corsa)
- 6) arresto motore M2 (fine della corsa e fine della programmazione)

IMPOSTAZIONE TEMPO DI PAUSA



Premere il tasto **P3** fino all'accensione del led DL1.

Far trascorrere il tempo di pausa desiderato e premere nuovamente il tasto **P3**

Importante: Prima di avviare il cancello verificare:

- a) Le connessioni alla scheda elettronica
- b) La commutazione dei contatti elettrici
- c) Lo stato dei fusibili di protezione
- d) L'accensione dei led



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



AVVERTENZE

L'installazione elettrica e la scelta della logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti. Prevedere in ogni caso un interruttore differenziale da 16A e soglia 0,030A. Tenere separati i cavi di potenza (motori, alimentazioni) da quelli di comando (pulsanti, fotocellule, radio ecc.). Per evitare interferenze è preferibile prevedere ed utilizzare due guaine separate.

RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:
SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

DESTINAZIONE D'USO

L'apparato elettronico 23001138 è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente come apparato di gestione per l'automazione di cancelli scorrevoli, a battente, porte sezionali, porte basculanti, barriere.

SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti.

IMMAGAZZINAMENTO

TEMPERATURE DI STOCCAGGIO			
T_{min}	T_{Max}	Umidità _{min}	Umidità _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% non condensante	90% non condensante

La movimentazione del prodotto deve essere seguita con mezzi idonei.

MESSA FUORI SERVIZIO E MANUTENZIONE

La disinstallazione e/o messa fuori servizio e/o manutenzione dell'apparato elettronico 23001138 deve essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto.

LIMITI DI GARANZIA

La garanzia del modulo dell'apparato elettronico 23001138 è di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto. Quest'ultimo sarà riconosciuto in garanzia se non presenta danneggiamenti dovuti ad un uso improprio o a qualsiasi modifica o manomissione. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRONEI ED IRRAGIONEVOLI.

La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



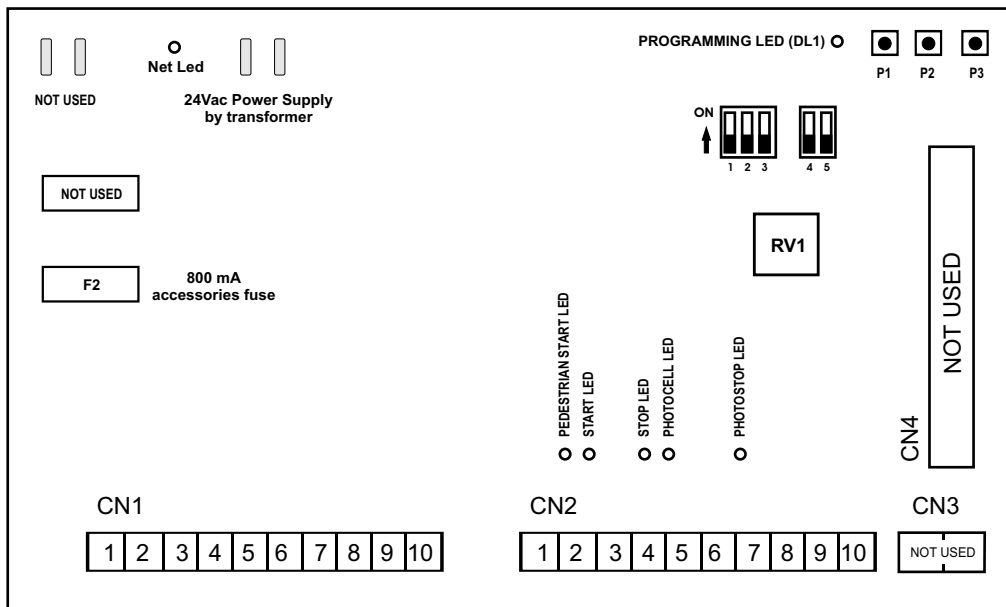
<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



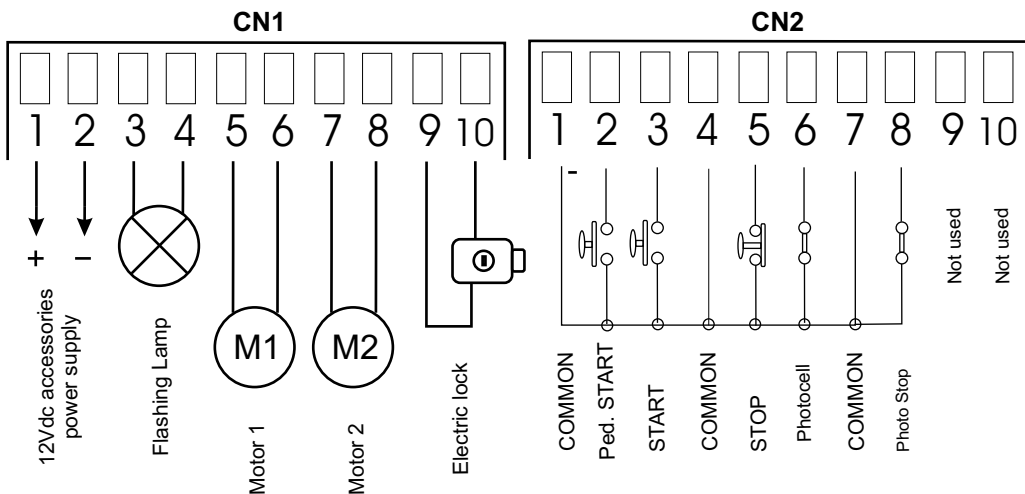
English

GATE 2 24V TR CONTROL UNIT

(cod. 23001138)



CONNECTIONS





SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



OPERATING LOGICS

Introduction

Inside the electronic control unit there is a microprocessor which manages the operating logic of the gate. During the functioning there are 4 main phases to distinguish:

- Phase preceding the movement
- Phase in which the gate is moving fast
- Phase in which the gate is moving slowly
- Phase in which the gate is in pause (opened)

The control unit can manage three different operating logics:

- Step-by-Step. It is obtained by setting dip switch 1 =OFF 2=OFF
- Automatic. It is obtained by setting dip switch 1 =OFF 2=ON
- Condominium. It is obtained by setting dip switch 1 =ON 2=Irrelevant

Condominium operating logic has priority. If more logics are selected at the same time, the logic with the priority will be used.

Notice: The setting of the operating logic (dip switch) and the programming of working time and pause must be executed only when the working cycle has been completed or is going to start (gate closed).

The operating cycle of opening and closing is started by a START or PEDESTRIAN START order.

Notice: The first Start order given after having supplied power to the electronic control unit always establishes the start of an opening cycle no matter which logic has been selected.

“STEP-BY-STEP” LOGIC

After having supplied power to the electronic control unit, the first Start order starts an opening cycle. During the slow-down phase, the end of the working time or the intervention of the AMMETRICAL STOP for both motors, determines the stopping of the gate.

The working cycle is completed (flashing lamp off) waiting for a new start order for the closing.

A start order stops the gate when it has not finished its run. A following start order determines the inversion of movement.

“AUTOMATIC” LOGIC

After having supplied voltage to the electronic control unit, the first Start order starts an opening cycle. During the slow-down phase, the working time end or the intervention of the AMMETRICAL STOP for both motors, it establishes the stopping of the gate and the beginning of the pause time (flashing lamp off). When the pause time has passed, the gate closes automatically.

The working cycle is completed at the end of the closing phase.

A start order stops the gate when the gate has not finished its run.

A following start order determines the inversion of movement.

A start order given during the pause interrupts the working cycle and the gate does not close automatically.

A following start order starts a closing cycle.

“CONDOMINIUM” LOGIC

After having supplied power to the electronic control unit, the first Start order starts an opening cycle. During the slow-down phase, the working time end or the intervention of the AMMETRICAL STOP for both motors, it determines the stopping of the gate and the beginning of the pause time (flashing lamp off). When the pause time has passed, the gate closes automatically. The working cycle is completed at the end of the closing phase. A start order given during the opening is irrelevant.

A start order given during the closing phase stops the gate and reverses its movement after about 1,5 seconds.

A start order given during the pause time recharges it, lengthening the period which precedes the automatic closing.

Notice: If the gate opening is controlled by a clock it is necessary to enable the condominium operating logic.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



"ONELEAF" LOGIC

It is used on single-leaf gates. When enabled, it determines the operating of the M2 motor only.

The operating logics previously described do not change. By selecting the "single leaf" logic it is necessary to set dip switch 3 = ON.

Notice: At the beginning of every opening cycle, with the gate closed, there are distinguished 2 functioning ways of the electric lock:

- 1) if dip switch is on 4 = OFF, the lock is activated for some tenths of a second (0.8 sec) before the start of the first leaf (M2) and it is disactivated for some tenths of a seconds (0,4sec) after the start of the leaf itself.
- 2) if dip switch is on 4 = ON, the lock is activated after a short closing phase of the leaves (about 1 sec) and it is disactivated only after the start of the leaf M2 in opening. The "stroke ram" procedure is usually used to facilitate the release of the electric lock in case of bad environment conditions.

No matter which operating logic is in use, the intervention of the safety devices produces the following effects:

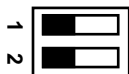
Stop: if the stop order is activated, it prevents the start of every cycle and makes the start order irrelevant. A stop order given during the movement immediately stops the gate, stopping the working cycle. This condition keeps on until it is present. After a stop order, the following start order always starts an opening cycle. A stop order given during the pause time interrupts the working cycle. The following start order begins a closing cycle.

Photocell: It is relevant only during the closing phase or during the pause time. If an obstacle darkens the photocell during the closing phase, it causes the stopping and the reversing of the gate after about 1,5 seconds. The intervention of the photocell during the pause time recharges it, lengthening the period which precedes the automatic closing.

Photostop: If an obstacle darkens the photocell during the movement, no matter which the direction of movement is, or during the phase which precedes the start of the working cycle, it causes the temporary stopping of the gate until it stays in this condition. The flashing lamp warns the irregular condition with a fix light. As soon as the obstacle is removed and the photoelectric cell is free, an opening cycle will always begin. This condition is not valid only when, once completed the opening cycle, a start order starts the closing phase in step-by-step logic. The photostop intervention during the pause time recharges it, lengthening the period which precedes the automatic closing.

Pedestrian Start: the pedestrian start order acts in the same way as the other start order, but determines the opening and closing only of the leaf (M2) with the electric lock. The pedestrian start order is irrelevant during the starting cycle until the end of the closing phase (gate closed). During the pedestrian start cycle, the start order is always working and it determines the start of an opening cycle of both the leaves.

OPERATING LOGICS SETTING



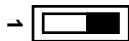
STEP-BY-STEP LOGIC

Place dip switch 1 and 2 in OFF
The condition of the other dip switches is irrelevant.



AUTOMATIC LOGIC

Place dip switch 2 in ON and dip switch 1 in OFF
The condition of the other dip switches is irrelevant.



CONDOMINIUM LOGIC

Place dip switch 1 in ON. The condition of the other dip switches is irrelevant.



SINGLE LEAF LOGIC

Place dip switch 3 in ON. The condition of the other dip switches is irrelevant.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S. ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



OTHER FUNCTIONS



STROKE OF THE RAM - EXTRA STROKE IN CLOSING

Place dip switch 4 in ON. The condition of the other dip switches is irrelevant.



ANNULMENT DELAY II LEAF (phase-displacement null)

Place dip switch 5 in ON. The condition of the other dip switches is irrelevant.

WORKING TIME SETTING

Rv1



Make sure that the gate is completely closed, otherwise place it manually.

Push **P2** for ca. 3 seconds (lighting of led DL1 with fix light) until the gate starts to open with reduced speed.

P2



During this phase regulate with trimmer **RV1** the speed in order to obtain the desired slow down.

At complete opening push **P2** again and wait for led DL1 and the flash light to turn on again with fix light.

Press in sequence the push button **P2** (for 6 times) to programme the following operations:

1. start motor M1
2. start motor M2 (delay in closing)
3. beginning of slow down motor M1
4. beginning of slow down motor M2
5. stop motor M1 (end of the run)
6. stop motor M2 (end of the run and end of the programming)

TIME OF PAUSE SETTING

P3



Push **P3** until the lighting of led DL1

Let pass the desired time of pause and push **P3** again

Important: Before starting the gate please check :

- a) the connexions to the electronic control unit
- b) the commutation of the electric contacts
- c) the state of the protection fuse
- d) the lighting of the leds



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



SAFETY PRECAUTIONS

The electrical installation work and choice of operating logic must conform to current regulations.
A 16A 0.030A differential switch must be fitted in any case. Keep the power cables (motors, power supplies) separate from the control cables (buttons, photocells, radio, etc). It is recommended that two separate sheaths be used to avoid interference.

SPARE PARTS

To obtain spare parts contact:
SEA s.r.l. ZONA Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia

INTENDED USE

The 23001138 electronic control unit has been designed to be used solely as a control unit for the automation of sliding gates, swing gates, garage-doors, folding doors, barriers.

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY

Please do not spoil the environment with product and/or circuit packaging material.

STORAGE

STORAGE TEMPERATURES			
T_{min}	T_{Max}	Humidity $_{min}$	Humidity $_{Max}$
- 40°C	+ 85°C	5% <i>no condensation</i>	90% <i>no condensation</i>

The product must be stored using the appropriate equipment.

DECOMMISSIONING AND MAINTENANCE

The decommissioning and/or maintenance of the 23001138 electronic unit must only be carried out by experienced and authorized personnel.

LIMIT OF GUARANTEE

The 23001138 electronic control units are guaranteed for a period of 24 months from the date stamped on the unit. The guarantee will cease to apply if the unit is incorrectly installed, not used for the purpose intended, tampered with or modified in any way. The validity of this guarantee applies only to the original purchaser.

NOTE: THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY THE INCORRECT USE OF THIS PRODUCT.

SEA reserves the right to make any changes or amendments to its products and/or this manual that it sees fit, without the need to give prior notice.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



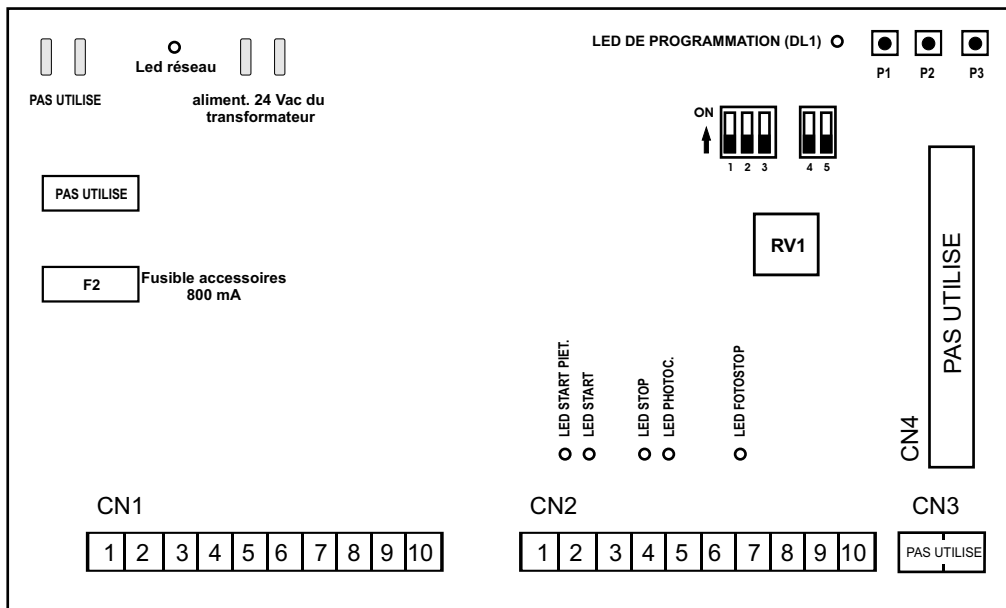
<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



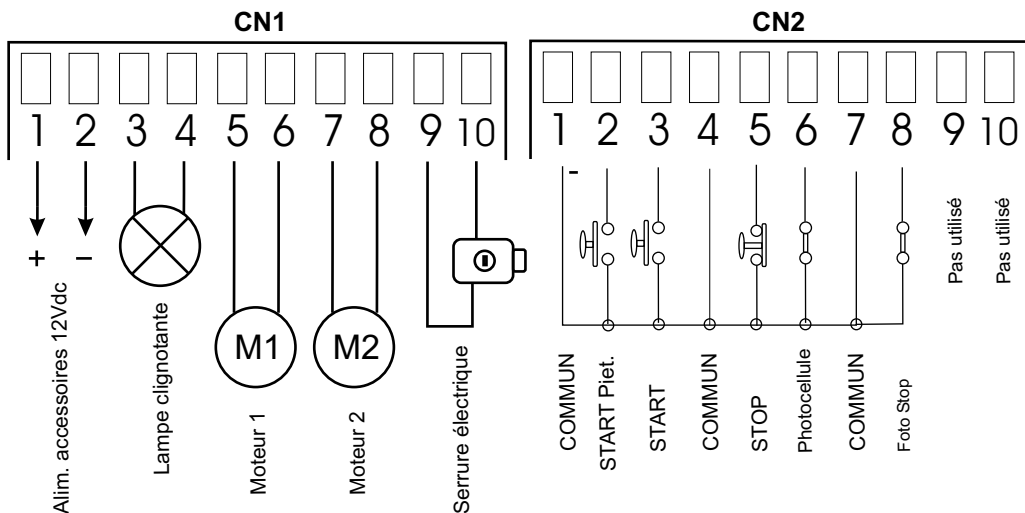
■■■■ Français ■■■■

ARMOIRE DE COMMANDE GATE 2 24V TR

(code 23001138)



CONNEXIONS





SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S. ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

Préliminaire

L'armoire électronique contient un microprocesseur qui commande la logique de fonctionnement du portail. Pendant le fonctionnement du portail on distingue 4 phases principales :

- Phase précédente au mouvement
- Phase pendant laquelle le portail est en mouvement rapide
- Phase pendant laquelle le portail est en mouvement lent
- Phase pendant laquelle le portail est en pause (ouvert)

L'armoire peut gérer trois diverses logiques de fonctionnement :

- Pas pas: avec dip switch 1=OFF 2=OFF
- Automatique: avec dip switch 1=OFF 2=ON
- Copropriété: avec dip switch 1=ON 2= pas influent

La logique de fonctionnement de copropriété est prioritaire. Si plusieurs logiques sont sélectionnées au même temps ira en usage la logique prioritaire.

Attention: Le positionnement de la logique de fonctionnement (dip switch) comme la programmation des temps de travail et de pause doivent être exécutés seulement quand le cycle de travail est complété ou doit commencer (portail fermé).

Le cycle de fonctionnement d'ouverture ou de fermeture est mis en train par une impulsion de START ou START PIETON.

Important: La première impulsion de Start fournie après avoir alimenté l'armoire électronique détermine toujours la mise en train d'un cycle d'ouverture n'importe quelle est la logique sélectionnée.

LOGIQUE "PAS-PAS"

Après avoir alimenté l'armoire électronique la première impulsion de Start commence un cycle d'ouverture. Pendant la phase de ralentissement, la fin du temps de travail ou l'intervention du STOP ampèremétrique pour tous les deux les moteurs, détermine l'arrêt du portail. Le cycle de travail est complété (lampe clignotante éteinte) dans l'attente d'une nouvelle commande de Start pour la fermeture. Donnant une commande de Start pendant la course pas terminée le portail s'arrête. Une commande de Start successive détermine le demi-tour.

LOGIQUE "AUTOMATIQUE"

Après avoir alimenté l'armoire électronique la première commande de Start commence un cycle d'ouverture. Pendant la phase de ralentissement, la fin du temps de travail ou l'intervention du Stop ampèremétrique pour tous les deux les moteurs, détermine l'arrêt du portail et commence la période de pause (lampe clignotante éteinte). A la fin du temps de pause le portail s'arrête ferme automatiquement. Le cycle de travail est complété à la fin de la phase de fermeture. Donnant une commande de start quand la course n'est pas terminée le portail s'arrête. Une commande de start successive détermine le demi-tour. Une commande de start fournie pendant la pause interrompt le cycle de travail et le portail ne s'arrête pas automatiquement. Une successive commande de start commence un cycle de fermeture.

LOGIQUE "COPROPRITÉ"

Après avoir alimenté l'armoire électrique la première commande de start commence un cycle d'ouverture. Pendant la phase de ralentissement, la fin du temps de travail ou l'intervention du stop ampèremétrique pour tous les deux les moteurs, détermine l'arrêt du portail et commence la période de pause (lampe clignotante éteinte). Après que le temps de pause est découlé le portail s'arrête automatique. Le cycle de travail est complété à la fin de la phase de fermeture. Une commande de start fournie pendant l'ouverture n'est pas influente. Une commande de start fournie pendant la fermeture cause l'arrêt et le demi-tour après plus au moins 1,5 sec. Une commande de start fournie pendant le temps de pause recharge le même allongeant la période que précède la fermeture automatique.

Important: Si l'ouverture du portail est commandée par une horloge il faut habilitier la logique de fonctionnement "copropriété".



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGIQUE "UN VANTAIL"

Utilisée pour portails avec un seul vantail. Quant habilité elle détermine le fonctionnement seulement du moteur M2. Les logiques de fonctionnement décrites précédemment ne seront pas altérées. En sélectionnant la logique "un vantail" il faut mettre le dip switch 3 = ON.

Nota: Au début de chaque cycle d'ouverture, à portail fermé, on distingue 2 modes de fonctionnement de la serrure électrique :

- 1.) Si le dip switch 4=OFF la serrure est activée pour quelques dixièmes de seconde (0.8 sec.) avant du départ du premier vantail (M2) et est désactivée pour quelques dixièmes de seconde (0.4 sec.) après le départ de la même
- 2.) Si le dip switch 4 =ON la serrure est activée pendant une brève phase de fermeture (environ 1 sec.) des vantaux et est désactivée seulement après le départ du vantail M2 en ouverture. La procédure "coup de bélier" est normalement utilisée pour faciliter le dégagement de la serrure électrique en mauvaises conditions ambiantes.

N'importe quelle est la logique de fonctionnement en usage, l'intervention des dispositifs de sécurité produit les effets suivants:

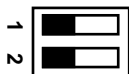
Stop: Si la commande de stop est activée, celui-ci empêche le départ de tous les cycles et rend la commande de start pas influente. Une commande de stop donnée pendant le mouvement provoque l'arrêt immédiat du portail interrompant le cycle de travail. Cette condition persiste jusqu'à quand elle est présente. Après une commande de stop la successive commande de start commence toujours un cycle d'ouverture. Une commande de stop fournie pendant le temps de pause interrompe le cycle de travail. La successive commande de start commence un cycle de fermeture.

Photocellule: Est influente seulement pendant la phase de fermeture ou pendant la période de pause. Si un obstacle obscurcit la photocellule pendant la fermeture il provoque l'arrêt et le demi-tour après 1,5 sec. environ. L'intervention de la photocellule pendant le temps de pause recharge le même allongeant la période que précède la fermeture automatique.

Fotostop: si un obstacle obscurcit la cellule photoélectrique pendant le mouvement, quelconque soit le sens de marche, ou pendant la phase que précède le début du cycle de travail provoque l'arrêt temporaire du portail jusqu'à qu'il reste dans cet état. La lampe clignotante signale avec une lumière fixe la condition anormale. Seulement après avoir levé l'obstacle et la cellule photoélectrique est libre il y a toujours le début d'un cycle d'ouverture. Cette condition n'est pas valable seulement quand, une fois complété le cycle d'ouverture, une commande de start commence la phase de fermeture en logique pas- pas. L'intervention du fotostop pendant le temps de pause recharge le même allongeant la période que précède la fermeture automatique.

Start Piéton: La commande start piéton agit pareillement à l'autre commande de start mais détermine l'ouverture ou la fermeture seulement du vantail (M2) que porte la serrure électrique. La commande start piéton n'est pas influente pendant le cycle de start jusqu'à la fin de la phase de fermeture (portail fermé). Pendant un cycle de start piéton la commande de start est toujours active et détermine le début d'un cycle d'ouverture de tous les deux les vantaux.

POSITON LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT



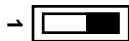
LOGIQUE PAS-PAS

Positionner les dip switch 1 et 2 sur OFF
L'état des autres dip switch n'est pas influent



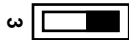
LOGIQUE AUTOMATIQUE

Positionner le dip switch 2 sur ON et le dip switch 1 sur OFF
L'état des autres dip switch n'est pas influent.



LOGIQUE COPROPRIETE

Positionner le dip switch 1 sur ON. L'état des autres dip switch n'est pas influent.



LOGIQUE UN VANTAIL

Positionner le dip switch 3 sur ON. L'état des autres dip switch n'est pas influent.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



AUTRES FONCTIONS



COUP DE BÉLIER - EXTRA COUP EN FERMETURE

Positionner le dip switch 4 sur ON. L'état des autres dip switch n'est pas influent.



ZÉROTAGE RETARD II VANTAIL (DÉPHASAGE NUL)

Positionner le dip switch 5 sur ON. L'état des autres dip switch n'est pas influent.

RÉGLAGE DU TEMPS DE TRAVAIL

Rv1



S'assurer que le portail est complètement fermé, dans le cas contraire positionner le manuellement.

Appuyer sur le poussoir **P2** pendant 3 sec. environ (allumage du led DL1 avec lumière fixe) jusqu'au départ du portail en ouverture à vitesse réduite.

Régler, pendant cette phase, à l'aide du trimmer **RV1** la vitesse afin d'obtenir le ralentissement désiré.

P2



A ouverture complète appuyer de nouveau sur le poussoir **P2** et attendre que le led DL1 et la lampe clignotante s'allument avec une lumière fixe.

Appuyer séquentiellement sur le poussoir **P2** (6 fois) pour la programmation des suivantes opérations :

1. Départ Moteur M1
2. Départ Moteur M2 (retard en fermeture)
3. Début ralentissement Moteur M1
4. Début ralentissement Moteur M2
5. Arrête Moteur M1 (fin de la course)
6. Arrête Moteur M2 (fin de la course et fin de la programmation)

POSITIONNEMENT TEMPS DE PAUSE

P3



Appuyer sur le poussoir **P3** jusqu'à l'allumage du led DL1

Faire découler le temps de pause désiré et appuyer de nouveau sur le poussoir **P3**

Important: Avant de faire partir le portail vérifier :

- a) Les connexions à l'armoire électronique
- b) La commutation des contacts électriques
- c) L'état des fusibles de protection
- d) L'allumage des led



Sistemi elettronici
di Apertura Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



PRUDENCE

L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent être réalisés conformément aux lois en vigueur. Prévoyez un interrupteur à courant différentiel résiduel de 16A et un seuil de 0,030A. Éloignez les câbles de puissance (moteurs, alimentations) des câbles de commande (boutons, cellules photoélectriques, radio, etc.). Afin d'éviter les interférences, l'utilisation de deux gaines séparées est recommandée.

PIÈCES DÉTACHÉES

Les demandes de pièces de rechange doivent être envoyées à :

SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italie

UTILISATION

L'appareil électronique 23001138 a été conçu pour une utilisation exclusive en tant qu'appareil de gestion de l'automatisation des portails coulissants; battants, portes de garage, à libre, barrières.

SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Merci de ne pas porter préjudice à l'environnement en répandant dans la nature les emballages et/ou les circuits.

STOCKAGE

TEMPÉRATURE DE STOCKAGE			
T _{min}	T _{Max}	Humidité _{min}	Humidité _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% sans condensation	90% sans condensation

Le déplacement du produit doit être effectué à l'aide des moyens adéquats.

MISE HORS SERVICE ET MANUTENTION

La désinstallation et/ou la mise hors service et/ou la manutention de l'appareil électronique 23001138 doivent être effectuées uniquement par le personnel autorisé et formé à cette fin.

LIMITES À LA GARANTIE

La garantie sur le module de l'appareil électronique 23001138 est de 24 mois à partir de la date imprimée sur le produit. Le produit sera considéré sous garantie s'il ne présente aucun dommage résultant d'éventuelles utilisations inadéquates, altérations ou réparations. La garantie n'est valable que pour l'acheteur originel.

N.B. LE CONSTRUCTEUR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES ÉVENTUELS DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION INADÉQUATE OU DÉRAISONNABLE.

SEA se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations si la société l'estime nécessaire à ses propres produits et/ou au présent manuel sans notification préalable.



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



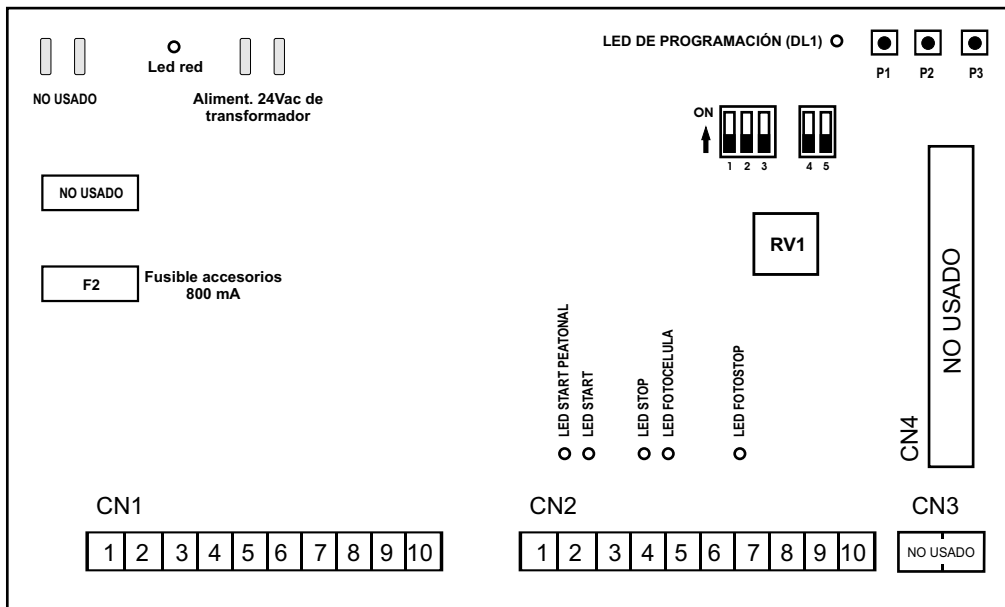
<http://www.seateam.com>
e-mail:seacom@seateam.com



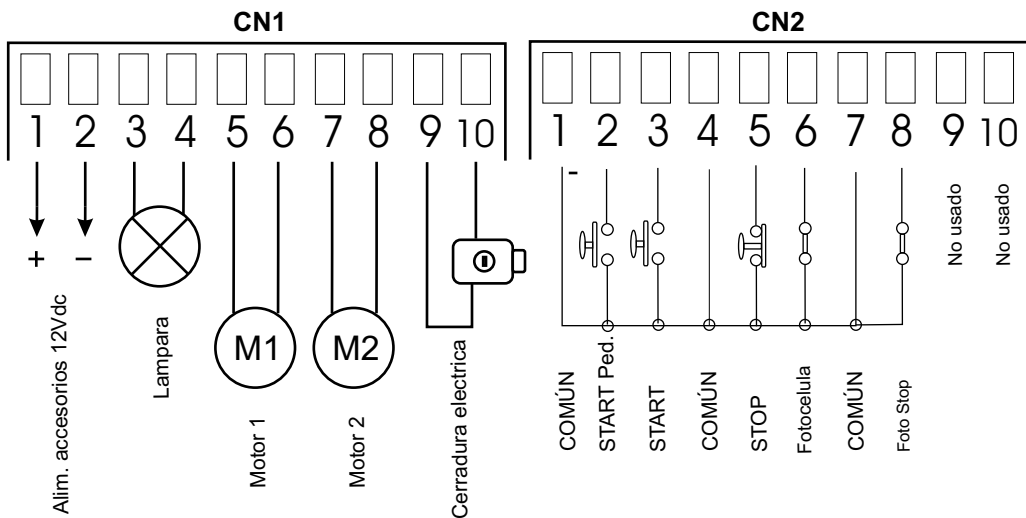
||| **Español** |||

TARJETA ELECTRONICA GATE 2 24V TR

(cod. 23001138)



CONEXIONES





SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGICAS DE FUNCIONAMIENTO

Premisa

La tarjeta electronica contiene un microprocesador que controla la logica de funcionamiento de la cancela. Durante el funcionamiento se distinguen 4 fases principales:

- Fase precedente a la motorización .
- Fase en que la cancela esta en movimiento veloz.
- Fase en que la cancela esta en movimiento lento.
- Fase en que la cancela esta en pausa(abierto).

La tarjeta electronica puede controlar tres diversas logicas de funcionamiento:

- Paso- paso- Se obtiene fijando el dip- switch 1= OFF 2 = OFF.
- Automatico: Se obtiene fijando el dip switch 1= OFF 2= ON
- Condominial: Se obtiene fijando el dip switch 1= ON 2= sin influir.

La logica de funcionamiento condominial es prioritaria.

Si vienen seleccionadas mas logicas contemporaneamente funcionara aquella prioritaria.

Atencion: La fijación de la logica de funcionamiento (dip switch) asi como la programacion de los tiempos de trabajo y de pausa deberan ser ejecutadas solamente cuando el ciclo de trabajo sea completado o deba iniciar (cancela cerrada).

El ciclo de funcionamiento de apertura o cierre sera iniciado a traves una orden de start o start peatonal.

Importante: La primera orden de start proveido despues de haber alimentado la tarjeta electronica determina siempre el inicio de un ciclo de apertura cual se la logica seleccionada.

LOGICA “PASO-PASO”

Despues de haber proveido la tension de alimentacion a la tarjeta electronica la primera orden de start iniciara un ciclo de apertura. Durante la fase de frenada, el final del tiempo de trabajo o la intervencion del STOP AMPEROMETRICO para ambos los motores, determina la parada de la cancela. El ciclo de trabajo es completado(luz intermitente apagada) en espera de una nueva orden de start para el cierre. Dando una orden de start sin haber terminado la carrera la cancela se detendra. Una sucesiva orden de start determina la inversion del movimiento.

LOGICA “AUTOMATICA”

Despues de haber dado la tension de alimentacion a la tarjeta electronica la primera orden de start iniciara un ciclo de apertura. Durante la fase de frenada, el final del tiempo de trabajo o la intervencion del STOP AMPEROMETRICO para ambos los motores, determina la parada de la cancela y da inicio al periodo de pausa (luz intermitente apagada). Transcurrido el tiempo de pausa la cancela cierra automaticamente . El ciclo de trabajo sera completado al terminar la fase de cierre. Dando una orden de start con carrera no finalizada la cancela se detendra. Una sucesiva orden de start determinara la inversion del movimiento. Una orden de start dado durante la pausa interrumpe el ciclo de trabajo y la cancela no cerrara automaticamente. Una sucesiva orden de start iniciara un ciclo de cierre.

LOGICA “CONDOMINIAL”

Despues de haber dado la tension de alimentacion a la tarjeta electronica la primera orden de start iniciara un ciclo de apertura. Durante la fase de frenada, el fin del tiempo de trabajo o la intervencion del STOP AMPEROMETRICO para ambos los motores, determina la parada de la cancela y da inicio al periodo de pausa (intermitente apagada). Transcurrido el tiempo de pausa la cancela cierra automaticamente. El ciclo de trabajo sera completado al finalizar la fase de cierre. Una orden de start sera dado durante la apertura y sera no influente. Un orden de start dado durante la fase de cierre provoca la parada de la cancela y la inversion del movimiento despues de 1, 5 segundos. Un comando de start dado durante el tiempo de pausa recarga el medesimo alargando el periodo que precede el cierre automatico.

Importante: Si la apertura de la cancela es ordenada por parte de un reloj sera necesario habilitar la logica de funcionamiento condominial.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S. ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



LOGICA "UNA PUERTA SOLA"

Es utilizada en cancelas con una puerta sola. Cuando esta habilitada determina el funcionamiento solamente del motor M2. Quedan inalteradas las lógicas de funcionamiento descritas en precedente. Seleccionando la lógica "una puerta sola" y necesario fijar el dip switch 3= ON.

Nota: AL inicio de cada ciclo de apertura, a cancela cerrada, se distinguen 2 modos de funcionamiento de la cerradura eléctrica:

1. si el dip switch 4= OFF la cerradura será activada a algún decimo de segundo (0,8 seg) antes del inicio de la primera puerta (M2) y será desactivada a algún decimo de segundo (0,4 segundos) después del inicio de la misma.
2. Si el dip switch 4= ON la cerradura será activada después de una breve fase de cierre (1 segundo) de las puertas desactivada solamente después del inicio de la puerta M2 en apertura. El procedimiento "golpe de aire" es usualmente utilizado para facilitar el desenganche de la cerradura eléctrica en presimas condiciones ambientales.

Cual sea la lógica de funcionamiento en uso, la intervención de los dispositivos de seguridad produce los efectos que a continuación se describen:

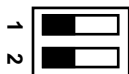
Stop: Si la orden de stop está cativada impide el inicio de cualquier ciclo y hace que el comando start sea ininfluente. Un orden de stop proveído durante el movimiento provoca la parada inmediata de la cancela interrumpiendo el ciclo de trabajo. Tal condición persistirá hasta que aquello esté presente. Después de una orden de stop la sucesiva orden de start iniciará siempre un ciclo de apertura. Una orden de stop dado durante el tiempo de pausa interrumpe el ciclo de trabajo. La sucesiva orden de start dará inicio a un ciclo de cierre.

Fotocelula: Es ininfluente solamente durante la fase de cierre o en el periodo de pausa. Si un obstáculo oscurece la fotocelula durante el cierre provoca la parada y la inversión del movimiento después de 1,5 segundos. La intervención de la fotocelula durante el tiempo de pausa recarga el medesimo alargando el periodo que precede el cierre automático.

Fotostop: Si un obstáculo oscurece la célula fotoeléctrica durante el movimiento, cual sea el sentido del movimiento, o en la fase que precede el inicio del ciclo de trabajo provoca la parada temporanea de la cancela hasta que quede en tal estado. La luz señalará con luz fija la condición anómala. Apenas el obstáculo sea eliminado y la célula fotoeléctrica esté libre siempre habrá inicio un ciclo de apertura. Tal condición no será válida solamente cuando, una vez completado el ciclo de apertura, una orden de start iniciará la fase de cierre en lógica "paso- paso". La intervención del fotostop durante el tiempo de pausa recarga el medesimo alargando el periodo que precede el cierre automático.

Start peatonal: El comando de start peatonal reacciona en el mismo modo que las otras ordenes de start pero determina la apertura o el cierre solamente de la puerta (m2) que lleva la cerradura eléctrica. La orden de start peatonal será ininfluente durante un ciclo de start hasta el termine de la fase de cierre (cancela cerrada). Durante un ciclo de start peatonal la orden de start será siempre activo y determina el inicio de un ciclo de apertura de ambas puertas.

FIJACION DE LOGICAS DE FUNCIONAMIENTO



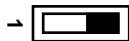
LOGICA PASO- PASO

Posicionar los dip switch 1 y 2 en OFF.
El estado de los otros dip switch no influirá



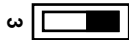
LOGICA AUTOMATICA

Posicionar el dip switch 2 en ON y el dip switch 1 en OFF.
El estado de los otros dip switch no influirá



LOGICA CONDOMINIAL

Posicionar el dip switch 1 en ON. El estado de los otros dip switch no influirá



LOGICA UNA SOLA PUERTA

Posicionar el dip switch 3 en ON. El estado de los otros dip switch no influirá



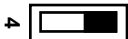
SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com

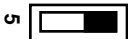


OTRAS FUNCIONES



GOLPE DE AIRE- EXTRA GOLPE EN CIERRE

Posicionar el dip switch 4 en ON. El estado de los otros dip switch no influira



PONER EN CERO EL RETARDO II PUERTA (desfase nulo)

Posicionar el dip switch 5 en ON. El estado de los otros dip switch no influira

FIJACION DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

Rv1



Asegurarse que la cancela este completamente cerrada, en caso contrario posicionarla manualmente.

Oprimir el boton **P2** por alrededor de 3 segundos (encendido del led DL1 con luz fija) hasta el arranque de la cancela en apertura a una velocidad reducida .

En esta fase regular con el trimmer **RV1** la velocidad a fin de obtener la frenada deseada.

A completa apertura oprimir nuevamente el boton **P2** y esperar que el led DL1 y la luz intermitente se enciendan con luz fija.

Oprimir en secuencia el boton **P2** (6 veces) para programar las siguientes operaciones:

- 1) Puesta en marcha motor M1.
- 2) Puesta en marcha motor M2 (retardo en cierre).
- 3) Inicio frenada motor M1.
- 4) Inicio frenada motor M2.
- 5) Parada motor M1 (fin de carrera).
- 6) Parada motor M2(fin de carrera y fin de la programacion).

P2



FIJACION DE LOS TIEMPOS DE PAUSA

P3



Oprimir el boton **P3** hasta el encendido del led DL1.

Hacer transcurrir el tiempo de pausa deseado y oprimir nuevamente el boton **P3**.

Importante: Antes de poner en marcha la cancela verificar:

- a) Las conexiones a la tarjeta electronica.
- b) La cmutacion de los contactos electricos.
- c) El estado de los fusibles de proteccion.
- d) El iluminarse los led.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



ADVERTENCIA

La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con la normativa vigente. Prever en cada caso un interruptor diferencial puesto al inicio de la instalación eléctrica de la automatización de 16A y umbral de intervención de 0,030A. Tener separados los cables de potencia (motor, alimentaciones etc.) de los de mando (pulsadores, fotocélulas, receptores radio etc.). Para evitar interferencias es preferible prever y utilizar al menos dos vainas separadas.

REPUESTOS

Los pedidos de repuestos tienen que ser enviados a:

SEA S.r.l. Zona Ind.le S.Atto, 64020 Teramo Italia

UTILIZACION

El aparato electrónico 23001138 ha sido proyectado para ser utilizado exclusivamente como tarjeta de mando para automatizar cancelas corredizas, cancelas a batiente, puertas basculantes, puertas de libro, barreras.

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD DEL AMBIENTE

Es importante no dispersar en el ambiente los materiales de embalaje del producto y/o los circuitos.

ALMACENAMIENTO

TEMPERATURAS DE ALMACENAMIENTO			
T _{min}	T _{Max}	Humedad _{min}	Humedad _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% <i>no condensable</i>	90% <i>no condensable</i>

El manejo del producto tiene que ser efectuado con medios idóneos.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y MANUTENCION

La desinstalación y/o puesta fuera de servicio y/o manutención de la maniobra electrónica 23001138 tiene que ser efectuada solo y exclusivamente por personal autorizado y experto.

LIMITE DE GARANTIA

La garantía del módulo de la maniobra electrónica 23001138 es de 24 meses de la fecha estampada sobre el producto. Este último será reconocido en garantía si no presenta daños debidos al uso impropio o a cualquiera modificación o adulteración. La garantía es válida solo para el comprador original.

N.B. EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE POR EVENTUALES DAÑOS ACARREADOS POR USO IMPROPIO, ERRONEO E IRRAZONABLE.

La SEA se reserva el derecho de aportar modificaciones o variaciones que fueran oportunas a sus productos y/o al presente manual sin obligación alguna de aviso previo.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



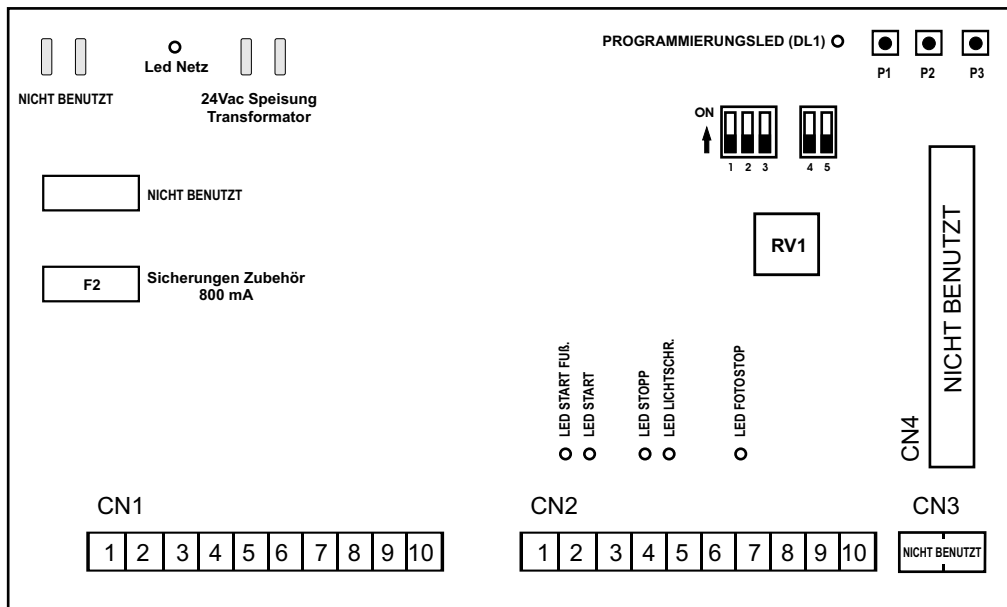
<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



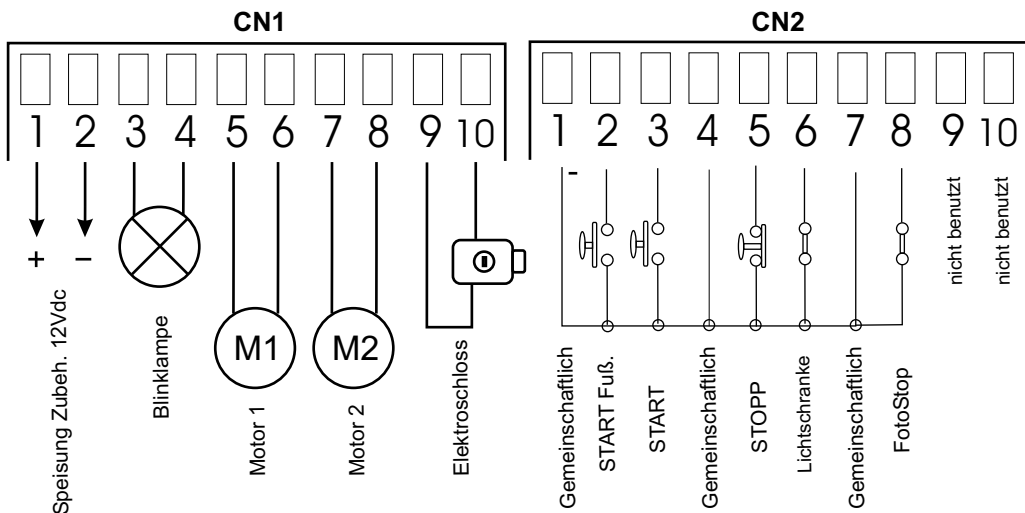
Deutsch

STEUERUNG GATE 2 24V TR

(cod. 23001138)



VERBINDUNGEN





SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



BETRIEBSARTEN

Vorwort

Die elektronische Steuerung enthält einen Mikroprozessor, der die Betriebsart des Tores verwaltet. Während des Betriebs unterscheidet man 4 Hauptphasen:

- Phase vor Inbetriebsetzung des Tores
- Schnellaufphase des Tores
- Langsame Laufphase des Tores
- Ruhephase des Tores (offen)

Die Steuerung kann drei verschiedene Betriebsarten verwalten:

- Schritt für Schritt: Dip switch 1=OFF 2=OFF
- Automatik: Dip switch 1=OFF 2=ON
- Mehrfamilienhäuser: Dip Switch 1=ON, 2 = unwirksam

Die Betriebsart "Mehrfamilienhäuser" ist vorrangig. Wenn mehrere Betriebsarten gleichzeitig gewählt werden wird die vorrangige benutzt.

Achtung: Die Einstellung der Betriebsart (dip switch), sowie die Programmierung der Betriebs- und Ruhezeiten darf nur ausgeführt werden nachdem der Betriebszyklus beendet wurde oder beginnen muss (Tor geschlossen).

Der Öffnungs- oder Schließungszyklus wird durch einen Start oder Fußgänger Startimpuls ausgelöst.

Wichtig: Der erste Startimpuls, der nach Speisung der elektronischen Steuerung gegeben wird, führt immer einen Öffnungszyklus aus, unabhängig von der gewählten Betriebsart.

BETRIEBSART "SCHRITT FÜR SCHRITT"

Nach Speisung der elektronischen Steuerung, bewirkt der erste Startimpuls einen Öffnungszyklus. Während der Verzögerungsphase bewirkt das Ende der Betriebszeit oder das Eingreifen des amperemetrischen Stopps der beiden Motoren, das Anhalten des Tores. Der Betriebszyklus ist beendet (Blinklampe aus) und wartet auf einen neuen Startimpuls für die Schließung. Wird ein Startimpuls vor Beendigung des Torlaufs gegeben, hält das Tor an. Ein nachfolgender Startimpuls bewirkt eine Bewegungsumkehrung.

BETRIEBSART "AUTOMATISCH"

Nach Speisung der elektronischen Steuerung, bewirkt der erste Startimpuls einen Öffnungszyklus. Während der Verzögerungsphase, bewirkt das Ende der Betriebszeit oder das Eingreifen des amperemetrischen Stopps der beiden Motoren, das Anhalten des Tores und den Beginn der Ruhezeit (Blinklampe aus). Nach Ablauf der Ruhezeit schließt sich das Tor automatisch. Der Betriebszyklus ist am Ende der Schließungsphase beendet. Wird ein Startimpuls vor Beendigung des Torlaufs gegeben, hält das Tor an. Ein nachfolgender Startimpuls bewirkt eine Bewegungsumkehrung. Ein Startimpuls während der Ruhezeit unterbricht den Betriebszyklus und das Tor schließt sich nicht automatisch. Ein nachfolgender Startimpuls bewirkt einen Schließungszyklus.

BETRIEBSART "CONDOMINIALE"

Nach Speisung der elektronischen Steuerung, bewirkt der erste Startimpuls einen Öffnungszyklus. Während der Verzögerungsphase, bewirkt das Ende der Betriebszeit oder das Eingreifen des amperemetrischen Stopps der beiden Motoren, das Anhalten des Tores und den Beginn der Ruhezeit (Blinklampe aus). Nach Ablauf der Ruhezeit schließt sich das Tor automatisch. Der Betriebszyklus ist am Ende der Schließungsphase beendet. Ein Startimpuls während der Öffnungsphase ist unwirksam. Wird ein Startimpuls während der Schließung gegeben, bewirkt dieser den Bewegungsstopp und die Bewegungsumkehrung nach ca. 1,5 Sekunden. Wird ein Startimpuls während der Ruhezeit gegeben wird diese verlängert, danach schließt sich das Tor automatisch.

Wichtig: Wird die Öffnung des Tores von einer Uhr bestimmt, muss die Betriebsart "Condominiale" eingestellt werden.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



BETRIEBSART "EINZIGER FLÜGEL"

Wird bei einflügeligen Toren angewandt. Bestimmt nur den Betrieb des Motors M2. Die zuvor beschriebenen Betriebsarten bleiben unverändert. Wird die Betriebsart "einziger Flügel" gewählt muss der dip switch 3 auf ON (3=ON) gestellt werden.

Hinweis: Zu Beginn eines jeden Öffnungszyklus, bei geschlossenem Tor, unterscheidet man zwischen 2 Betriebsarten des Elektroschlusses:

- 1) Steht dip switch 4 auf OFF (4=OFF) wird das Elektroschloss für einige Zehntelsekunden (0,8 Sek.) aktiviert bevor der erste Flügel (M2) in Betrieb gesetzt wird und bleibt nach dessen Start für einige Zehntelsekunden (0,4 Sek.) unaktiviert.
- 2) Steht dip switch 4 auf ON (4=ON) aktiviert sich das Elektroschloss während einer kurzen Schließphase (ca. 1 Sek.) des Flügels und ist nur nach dem Start des Flügels M2 in Öffnung außer Betrieb. Die Prozedur "Stoß des Widders" wird normalerweise eingesetzt, um die Entriegelung des Elektroschlusses bei schlechten Umweltbedingungen zu vereinfachen.

Egal welche Betriebsart benutzt wird, das Einwirken von Sicherheitsvorrichtungen verursacht die nachfolgend beschriebenen Situationen:

Stopp: Ein Stoppimpuls verhindert den Start jeglicher Zyklen und macht einen Startimpuls unwirksam.

Ein Stoppimpuls während des Bewegungsvorgangs bewirkt das sofortige Anhalten des Tores und unterbricht den Betriebszyklus. Dieser Zustand bleibt solange wie der Stoppbefehl aktiviert ist bestehen. Nach einem Stoppimpuls bewirkt der nachfolgende Startbefehl immer einen Öffnungszyklus. Ein Stoppimpuls während der Ruhezeit unterbricht den Betriebszyklus. Der nachfolgende Startimpuls beginnt einen Schließzyklus.

Lichtschranke: Beeinflusst nur während der Schließphase oder während der Ruhezeit. Wird die Lichtschranke während der Schließphase durch ein Hindernis gestört, hält das Tor an und invertiert die Bewegungsrichtung nach 1,5 Sek.. Die Aktivierung der Lichtschranke während der Ruhezeit erhöht diese und verlängert somit die Zeit vor der automatischen Schließung.

Fotostop: Wird die photoelektrische Zelle während des Betriebs durch ein Hindernis gestört, unabhängig von der Bewegungsrichtung, oder während der Phase vor Beginn des Betriebszyklus, stoppt das Tor vorübergehend und verbleibt in dieser Position solange dieser Umstand bestehen bleibt. Die Blinklampe zeigt mit fixem Licht diese Unregelmäßigkeit an. Sobald das Hindernis entfernt wurde und die photoelektrische Zelle wieder frei ist beginnt immer ein Öffnungszyklus. Diese Bedingung ist nur dann ungültig, wenn, nach Beendigung eines Öffnungszyklus, ein Startimpuls gegeben wird und dieser einen Schließzyklus in der Betriebsart "Schritt für Schritt" beginnt. Das Einwirken des Fotostops während der Ruhezeit erhöht diese und verlängert somit die Zeit vor der automatischen Schließung.

Fußgänger Start: Der Fußgänger Startimpuls funktioniert auf die gleiche Weise wie der andere Startimpuls, bestimmt jedoch nur die Öffnung oder Schließung des Flügels (M2) mit dem Elektroschloss. Der Fußgänger Startimpuls ist während eines Startzyklus bis zur Beendigung der Schließphase (Tor geschlossen) wirksam. Während eines Fußgänger Startzyklus ist der Startbefehl immer aktiv und bestimmt den Beginn eines Öffnungszyklus beider Flügel.



EINSTELLUNG DER BETRIEBSARTEN



BETRIEBSART "SCHRITT FÜR SCHRITT"

Dip switch 1 und 2 auf OFF stellen

Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend



BETRIEBSART "AUTOMATISCH"

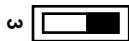
Dip switch 2 auf ON und dip switch 1 auf OFF stellen

Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend



BETRIEBSART "CONDOMINIALE"

Dip switch 1 auf ON stellen. Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend



BETRIEBSART "EINZIGER FLÜGEL"

Dip switch 3 auf ON stellen. Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend



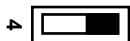
SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com

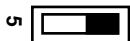


ANDERE FUNKTIONEN



STOß DES WIDDERS - EXTRASTOß IN SCHLIEßUNG

Dip switch 4 auf ON stellen. Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend



AUF NULL STELLUNG DER VERZÖGERUNG FLÜGEL II (Phasenverschiebung nichtig)

Dip switch 5 auf ON stellen. Die Position der anderen dip switch ist nicht beeinträchtigend

EINSTELLUNG BETRIEBSZEIT

Rv1



Sicherstellen, dass das Tor vollständig geschlossen ist, anderenfalls manuell positionieren.

Taste **P2** ca. 3 Sekunden lang drücken (led DL1 schaltet sich ein (Dauerlicht) bis zum Start der Toröffnung mit reduzierter Geschwindigkeit.

In dieser Phase mit Hilfe des Trimmer **RV1** die Geschwindigkeit einstellen, um die gewünschte Verzögerung zu erhalten.

P2



Nach kompletter Öffnung nochmals Taste **P2** drücken und warten bis led DL1 und die Blinklampe sich mit Dauerlicht einschalten.

Taste **P2** 6 mal hintereinander drücken, um die folgenden Aufgaben zu programmieren:

1. Start Motor M1
2. Start Motor M2 (Verzögerung in Schließung)
3. Verzögerungsbeginn Motor M1
4. Verzögerungsbeginn Motor M2
5. Stopp Motor M1 (Laufende)
6. Stopp Motor M2 (Laufende und Ende der Programmierung)

EINSTELLUNG RUHEZEIT

P3



Taste **P3** drücken bis led DL 1 angeht.

Die Ruhezeit in der gewünschten Länge ablaufen lassen und erneut Taste **P3** drücken.

Wichtig: bevor das Tor gestartet wird

- a) die Verbindungen mit der elektronischen Steuerung
- b) die Umschaltung der elektrischen Kontakte
- c) den Zustand der Schutzsicherungen
- d) die Einschaltung der Leds

überprüfen.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



HINWEIS

Die Installation der elektrischen Anlage und die Betriebsart-Auswahl sind gemäß den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen. Auf jeden Fall einen Differential-Schutzschalter 16A und Schwellenwert 0,030A. Die Stromkabel (Motoren, Stromzufuhr) sind von den Steuerungskabeln (Schalter, Lichtschranken, Funk, etc.) zu trennen. Zur Vermeidung von Interferenzen, ist es ratsam, zwei getrennte Isolierhülsen zu verwenden.

ERSATZTEILE

Anfragen nach Ersatzteilen bitte an folgende Adresse richten:

SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo - Italia

EINSATZ

Die elektronische Steuerung 23001138 wurde ausschließlich für die Steuerung von Schiebetoren, Schwingtoren, Kipptoren, Falлтoren und Barrieren geplant.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Steuergerät 23001138 stimmt mit folgenden Richtlinien überein:
- 89/336/EWG (Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit)
- 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinien)

LAGERUNG

LAGERUNGSTEMPERATUR			
T _{min}	T _{Max}	Feuchtigkeit _{min}	Feuchtigkeit _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% nicht kondensierend	90% nicht kondensierend

Fuer den Transport des Produkts ausschliesslich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

AUßERBETRIEBSETZUNG UND WARTUNG

Die Entfernung und/oder Außerbetriebsetzung und oder Wartung der elektr. Steuerung 23001138 darf ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

GEWÄHRFRIST

Für die elektr. Steuerung 23001138 wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Maßgebend für die Geltendmachung der Garantieansprüche ist das auf dem Produkt aufgeführte Datum. Die Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung und jegliche Art von Änderungen oder unbefugte Eingriffe zurückzuführen sind. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer.

HINWEIS: DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄßE, FEHLERHAFTE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

SEA räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die für ihre Produkte und/oder dieses Handbuch erforderlichen Änderungen oder Varianten durchführen zu können.



SEA

Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo (ITALY) Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

seacom@seateam.com

www.seateam.com